

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 948
Sitzung vom 18/09/2018 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Kontrollstelle "Institut für Marktökologie" -
Widerruf der Ermächtigung und der
Kontrollnummer "IT BIO003 BZ"

Oggetto:

Organismo di controllo "Institut für
Marktökologie" - revoca dell'autorizzazione
e del numero di controllo "IT BIO003 BZ"

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

31.7

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

mit eigenem Beschluss Nr. 3031 vom 6. Juli 1998, hat die Landesregierung die Kontrollstelle "Institut für Marktökologie" mit Sitz in Konstanz, (D) Max-Stromeyer-Str., 57, Kontrollnummer (IT BIO003 BZ), zur Zertifizierung der ökologischen/biologischen Produktion und der Aufbereitung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen anerkannt;

das „Institut für Marktökologie“ hat mit Schreiben vom 7. Juni 2017 die Landesabteilung Landwirtschaft darüber informiert, dass sie die Kontrolltätigkeit auf Provinzebene einstellen wird;

es ist deshalb notwendig, die Kontrollermächtigung, die der Kontrollstelle "Institut für Marktökologie" mit Sitz in Konstanz (D), Max-Stromeyer-Str., 57, Kontrollnummer (IT BIO003 BZ), mit eigenem Beschluss erteilt wurde, zu widerrufen.

Dies vorausgeschickt

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die mit eigenem Beschluss Nr. 3031 vom 6. Juli 1998, an das "Institut für Marktökologie" mit Sitz in Konstanz (D) Max-Stromeyer-Str., 57, erlassene Ermächtigung zur Zertifizierung der ökologischen/biologischen Produktion und der Aufbereitung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen, zu widerrufen;
2. dem "Institut für Marktökologie" ist somit die Verwendung der mit eigenem Beschluss Nr. 637 vom 19. April 2010 erlassenen Kontrollnummer "IT BIO003 BZ" untersagt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La Giunta Provinciale

con propria delibera n. 3031 del 6 luglio 1998 la Giunta provinciale ha autorizzato l'organismo di controllo denominato "Istituto für Marktökologie" con sede in Konstanz (D), via Max-Stromeyer 57, codice (IT BIO003 BZ), ad esercitare attività di controllo sulle attività di produzione agricola e preparazione di prodotti ottenuti secondo il metodo dell'agricoltura biologica;

con nota del 7 giugno 2017 l'"Istituto für Marktökologie" ha comunicato alla Ripartizione provinciale Agricoltura la cessazione dell'attività ispettiva sul territorio provinciale;

è pertanto necessario revocare l'autorizzazione rilasciata all'organismo di controllo denominato "Istituto für Marktökologie" con sede in Konstanz (D), via Max-Stromeyer 57, codice (IT BIO003 BZ), con propria delibera.

Ciò premesso

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di revocare l'autorizzazione rilasciata con propria delibera n. 3031 del 6 luglio 1998 all' "Istituto für Marktökologie" con sede in Konstanz (D) Max-Stromeyer-Str., 57 ad esercitare l'attività di certificazione e di controllo sulle attività di produzione agricola e di preparazione di prodotti ottenuti secondo il metodo di agricoltura biologica;
2. di inibire pertanto all'"Istituto für Marktökologie" l'uso del codice "IT BIO003 BZ" attribuito con propria delibera n. 637 del 19 aprile 2010.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/09/2018 13:05:00 Il Direttore d'ufficio
WERTH ANDREAS

Der Abteilungsdirektor 13/09/2018 18:00:41 Il Direttore di ripartizione
PAZELLER MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 14/09/2018 10:01:22 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/09/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/09/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/09/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma